Koṭṭaiyūr, time of Cōmacikōtirumāṉ, year 21

Emmanuel Francis

Author of digital edition: Emmanuel Francis

Identifier: DHARMA_INSPallava00272

Repository: Pallava (tfa-pallava-epigraphy)

File path: DHARMA_INSPallava00272.xml

Language: Tamil [Vaṭṭeḻuttu]

Commit: 2026-10-08 12:16 (1b1b17c), last modified 2026-09-29 11:09 (6edbbfa)

Summary

Records the death of a hero.

Palaeographic description

Note the epenthetic *u* for *r* at the end of words.

Edition

〈1〉 cōmaci-kō-tirumāṉi¿l?〈ṟ〉ku〈2〉 Irupatt’ oṉṟ-āvatu

mīkoṉ〈3〉ṟai-nāṭṭu per¡u!〈um〉-puḷi-¡Ū!〈y-ū〉r tol-(tē)〈4〉va¡ru!〈r〉 cuṭṭa ñāṉṟu maṟu-Atiraica〈5〉¡ru!〈r〉 cēvakaṉ katava-cātta〈ṉ〉 paṭṭāṉ

Apparatus

〈1〉 °tirumāṉ° ◇ *°tirumāṉ°* CN; *°tirumaraṉ°* IAR. — 〈1〉 °tirumāṉi¿l?〈ṟ〉ku • That is, *tirumāṉ* + infix *iṉ* + dative case *ku*.

Translation

〈1–2〉 Twenty-first year of Cōmaci-kō-tirumāṉ[1].

〈2–5〉 Katavacāttaṉ, the servant of Maṟu Atiraicar, died, when Tol Tēvar of Perumpuḷiyūr in Mīkoṉṟai-nāṭu attacked (*cuṭṭa*[2]) 〈him〉.

Commentary

It is not clear if Cōmaci-kō-tirumāṉ designates a Pallava king.

Bibliography

Edited in Nākacāmi 1972 (CN 1971/62). Text and summary in Mahalingam 1988 (IP 272).

This digital edition by Emmanuel Francis, based on Nākacāmi 1972.

Primary

[CN] Nākacāmi, Irā. 1972. *Ceṅkam naṭukaṟkaḷ*. TNSDA publication 21. Ceṉṉai: Tamiḻnāṭu Aracu tolporuḷ Āyvuttuṟai. Item 1971/62.

[IP] Mahalingam, T. V. 1988. *Inscriptions of the Pallavas*. New Delhi; Delhi: Indian Council of Historical Research; Agam Prakashan. Page 658, item 272.

Secondary

[IAR] IAR 1971-72. *Indian Archaeology 1971-72: A Review*. Edited by M. N. Deshpande. New Delhi: Archaeological Survey of India, 1975. Page 58, item 37.

[1]Note on the meaning of Cōmaci-kō-tirumāṉ.
[2]Note on the meaning of this word.